



Fig. S3. Flight speed vs. flight angle for the swarm fly-by of July 3. The dashed line indicates the direction of the new nest site (1.5π radians), and the dash-dot line indicates the angle of the mean vector, $\bar{\phi}$. In these plots, the inner quartile range is denoted by bold lines with a gap for the median, the outer quartile range by thin lines, and outliers by a '+'.